

## **Abstract**

This BA thesis deals with the description of eventive objects after the verbs *give* and *make*. There is no equivalent construction in Czech and therefore the thesis focuses on the translation equivalents as well. The eventive object is a part of verbo-nominal constructions (the verb reflects the grammatical categories; the eventive object bears the meaning). One of the functions of the construction is modification and quantification flexibility (e.g. *she gave a sad smile*). Usually the modifiers (both pre- and postmodifiers) of the eventive noun are translated as adverbials into Czech. The position of the adverbial in the Czech sentence can cause problems in translation.

In terms of methodology, the thesis is based on the analysis of 100 eventive objects exported from English original texts and their translation equivalents. The corpus of examples was acquired from *InterCorp* parallel corpus available under *Český národní korpus*. Firstly, and most importantly, clear criteria of the construction have to be established. Then the individual examples of the construction will be classified and described. Finally, the translation equivalents and modification will be analysed.